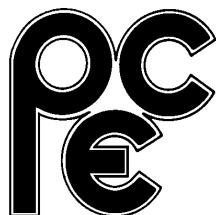


# PHOTO-CLUB ESCH asbl



Fondée en 1919  
Membre de la FLPA - FIAP - PSA - ISF  
Boîte Postale 96 - L-4001 Esch-sur-Alzette  
Grand-Duché de Luxembourg  
email: [pce@pce.lu](mailto:pce@pce.lu)  
<http://www.pce.lu>  
Tel/fax: (+352) 54.69.74

## 47<sup>e</sup> Challenge du Photo-Club Esch Salon Mondial 2011



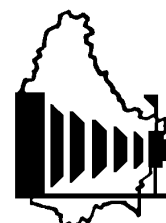
FIAP 2011/050  
Catalogue \*\*\*\*



approved



ISF Label 11/2011



FLPA 138/11/01

### Jury Monochrome & Expérimental

Andrien Dieudonné, EFIAP  
Dieter Walter, MFIAP  
Guy Lejeune, EFIAP  
Willy Suys, MFIAP  
Jean-Jacques Nilles

Belgique  
Allemagne  
France  
Luxembourg  
Luxembourg

### Jury Couleur

Joseph Schreuer, AFIAP  
Gilbert Schmidt, EFIAP  
Daniel Vauthier, EFIAP  
Yvon Piazza, EFIAP  
Romain Nero, EFIAP

Belgique  
Allemagne  
France  
Luxembourg  
Luxembourg

### Calendrier

Dernier délai de réception (Closing date)	<b>27.05.2011</b>
Réunion du jury (Judging)	<b>29.05.2011</b>
Notification des résultats (Notification)	<b>03.06.2011</b>
Exposition (Exhibition)	<b>02.07 – 24.07.2011</b>
Retour des œuvres (Prints returned)	<b>26.07.2011</b>
Envoi des catalogues (Catalogues mailed)	<b>26.07.2011</b>

### Awards

- Gold, Silver and Bronze FIAP & FLPA Gold medal for the best monochrome prints
- Gold, Silver and Bronze FIAP & FLPA Silver medal for the best color prints
- Gold, Silver and Bronze FIAP & FLPA Bronze medal for the best experimental prints
- ISF Medal for each section
- PSA Gold medal for the best author in monochrome
- PSA Gold medal for the best author in colour
- 6 honorable FIAP mentions for each section
- 2 honorable ISF diplomas for each section
- 3 honorable PCE diplomas for each section
- Special price by "City Tourist Office" for the best Luxembourg author of the show

Salon Chairman: JOS BARTHOLME, AFIAP \*\*\*\* Salon Webmaster: JERRY THIEL  
PHOTO-CLUB ESCH BP96 L-4001 ESCH-SUR-ALZETTE

## Règlement - en conformité avec la FIAP et la PSA

- 1) Ouvert à tous les photographes et groupements photographiques du monde.
- 2) Trois sections sont admises:
  - a) photos monochromes sur papier
  - b) photos couleur sur papier
  - c) photos expérimentales sur papier
- 3) Le nombre des épreuves est limité à 4 par auteur et par section. Les photos déjà acceptées à un challenge antérieur du Photo-Club Esch seront refusées. Les œuvres expérimentales doivent obligatoirement être marquées au verso d'un <<E>>.
- 4) Le format maximal recommandé est 30x40 cm. Les photos peuvent être montées sur un support mince. Le sujet est libre.
- 5) Les photos doivent être entièrement l'oeuvre du participant et il doit jouir des droits d'auteur illimités. Elles porteront au verso le nom, l'adresse de l'auteur, le titre de l'oeuvre et le numéro d'ordre suivant l'entry-form.
- 6) **Le nom et l'adresse de l'expéditeur doivent être indiqués clairement en caractères d'imprimerie sur l'entry-form.**
- 7) Envoi des photos uniquement par la poste comme imprimé avec la mention << Épreuves photographiques pour exposition, sans valeur commerciale – seront retournées à l'expéditeur >>.
- 8) Le comité d'organisation prête le plus grand soin aux oeuvres, mais il décline toute responsabilité en cas de perte ou endommagement soit au cours du transport, soit pendant l'exposition.
- 9) Des médailles d'or, d'argent et de bronze ainsi que des mentions honorifiques récompenseront les oeuvres les plus méritoires. Un catalogue richement illustré sera adressé à tous les participants. Des vignettes commémoratives seront jointes aux oeuvres admises.
- 10) La reproduction des photos est autorisée sauf stipulation contraire écrite.
- 11) La décision du jury est irrévocable.  
L'envoi des épreuves implique l'acceptation intégrale du règlement. Les cas non prévus au présent règlement sont de la seule compétence du comité d'organisation.

## Conditions of entry - in conformity with FIAP and PSA

- 1) Open to all photographers and photographic associations in the world.
- 2) Three sections:
  - a) Monochrome prints
  - b) Color prints
  - c) Experimental prints
- 3) The number of prints is limited to 4 per author and section. The experimental prints must bear on the back the letter <<E>>.
- 4) The maximum recommended size is 12"x16" (30x40 cm). Prints may be mounted on light support. Any subject may be treated.
- 5) All prints must be entirely the work of the participant and he must be in the possession of the unrestricted copyrights. Every print must state on the back - in legible types - the name, the address of the author, the title of the work and the serial number in accordance with the entry-form.

- 6) **Please complete correctly in block letters your name and address on the entry-form.**
- 7) Prints should be sent by <<Mail only>> as <<Printed Matter>> with the mention: <<Photographic works for exhibition only, will be returned to sender – no commercial value>>.
- 8) The organizer will take care of all prints, but declines all responsibility for loss or damage in transit or during exhibition.
- 9) Gold-, silver-, bronze-medals and mentions will honour the best prints. A richly illustrated catalogue will be sent to each entrant. Acceptance labels are joined to the accepted prints.
- 10) Reproduction of works is permitted except if expressly prohibited.
- 11) The decision of the jury is irrevocable. The participation to the contest implies acceptance of all mentioned conditions. Any particular case not mentioned will be settled without recourse by the organizing committee.

## Teilnahmebedingungen – in Übereinstimmung mit dem FIAP sowie dem PSA Reglement

- 1) Zugelassen sind sämtliche Fotografen und Fotovereine aus aller Welt.
- 2) Drei Sparten:
  - a) Monochrome-Papierbilder
  - b) Farb-Papierbilder
  - c) Experimental-Papierbilder
- 3) Jeder Autor darf maximal 4 Bilder pro Sparte einsenden. Bereits beim „Salon Mondial“ angenommene Bilder sind nicht mehr teilnahmeberechtigt. Die Experimentalbilder müssen unbedingt mit einem <<E>> gekennzeichnet sein.
- 4) Das empfohlene maximale Format ist 30x40 cm. Die Bilder dürfen auf leichtem Karton montiert sein. Das Thema für jede Sparte ist frei.
- 5) Alle eingesandten Fotos müssen aus der alleinigen Arbeit des Teilnehmers stammen und er muss an den Fotos das uneingeschränkte Urheberrecht besitzen. Auf jedem Foto müssen auf der Rückseite folgende Angaben vermerkt sein: Name, Adresse und Land des Autors sowie Bildtitel und eine laufende Nummer gemäß dem Entryform.
- 6) **Der Name und die Adresse des Absenders sind im Entryform gut lesbar in Druckbuchstaben anzugeben.**
- 7) Versand ausschließlich als Drucksache per Post mit dem Vermerk: << Nur für Ausstellung bestimmte Fotos – ohne Handelswert – gehen zurück an den Absender >>. Versand per Bahn wird nicht angenommen.
- 8) Der Veranstalter wird alle Fotos mit größter Sorgfalt behandeln, haftet jedoch nicht für etwaige Beschädigungen oder Verluste.
- 9) Die besten Arbeiten werden mit Gold-, Silber- Bronze-Medaillen und Urkunden ausgezeichnet. Ein reichlich illustrierter Ausstellungskatalog wird jedem Teilnehmer zugesandt. Gedenk-Vignetten liegen den angenommenen Fotos bei.
- 10) Die Reproduktion der Fotos ist gestattet, falls nicht ausdrücklich verboten.
- 11) Das Urteil der Jury ist unanfechtbar. Die Teilnahme an diesem Wettbewerb bedeutet gleichzeitig die Annahme obiger Bedingungen. Über alle weiteren nicht vorgesehenen Fälle entscheidet das Organisations-Komitee.

\*\*\*\*\*

## Fee and payment conditions

**Fee (please include in cash in the parcel and not by separate mailing):**

**Per author: 1 section 10,- € or 15,- US\$  
2 sections 20,- € or 30,- US\$  
The third section is free**

**Prints without fee will be neither judged nor returned.**

**Additional return postage: 8,- € or 12,- US\$ for parcels weighting more than 1 kg.**

**Payment by cheque is not accepted.**